

Vitek®

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
MANUAL INSTRUCTION**

**ЩИПЦЫ ДЛЯ ЗАВИВКИ ВОЛОС
HEATED BRUSH & TONG SET**

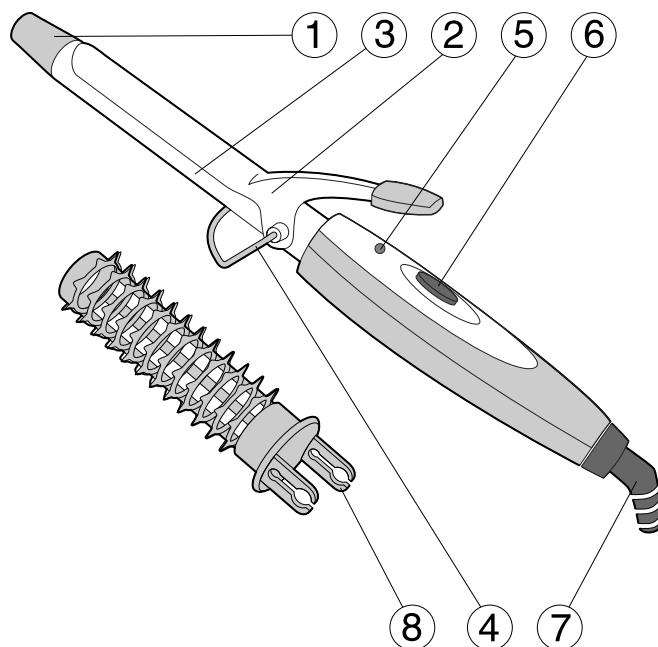


МОДЕЛЬ VT-1332

ENGLISH

РУССКИЙ

HEATED BRUSH & TONG SET



FEATURES

- | | |
|----------------------|----------------------------|
| 1. Safety cool tip | 5. Pilot light |
| 2. Tongue | 6. ON / OFF switch |
| 3. Heating barrel | 7. Tangle free swivel cord |
| 4. Safety wire stand | 8. Styling brush |

2

Внимание!

Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуется установить в системе электропроводки, от которой питается прибор, дифференциальный выключатель с током срабатывания не выше 30 мА. За более подробной информацией обращайтесь к электрику.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЩИПЦОВ ДЛЯ ЗАВИВКИ ВОЛОС

- Вставьте вилку прибора в электрическую розетку.
- Установите переключатель "Вкл./Выкл." в положение "Вкл.", при этом загорится индикатор нагрева.
- Не кладите прибор непосредственно на поверхности - всегда используйте складную подставку.
- Перед присоединением щетки-насадки убедитесь, что щипцы полностью остыли.
- Для присоединения щетки-насадки надвиньте ее поверх щипцов до щелчка.
- Перед отсоединением щетки-насадки убедитесь, что щипцы полностью остыли, затем потяните щетку и снимите со щипцов.
- Щипцы используйте для получения плотных локонов, а щетку - для придания объема.
- Перед завивкой тщательно расчешите волосы и разделите их на пряди шириной около 5 см. Поместите кончики пряди в зажим и накрутите волосы по всей поверхности насадки. Через 10-20 секунд (в зависимости от толщины Ваших волос) выньте язычок щипцов из волос.

СОВЕТЫ ПО УКЛАДКЕ ВОЛОС С ПОМОЩЬЮ ЩИПЦОВ

- Для того, чтобы добавить объем тонким волосам, нанесите на корни немного придающего объем спрея, перед тем, как высушить волосы.
- Перед завивкой убедитесь, что волосы полностью сухие.
- Для того, чтобы завивка сохранялась долгое время, наносите перед завивкой на каждую прядь волос укрепляющий спрей.
- Особое внимание уделяйте завивке волос возле корней (Будьте осторожны: избегайте контакта прибора с кожей головы).
- Для получения спиралевидных локонов скрутите прядь волос перед накручиванием ее на щипцы.
- Для получения волн не накручивайте волосы на щипцы, а просто зажимайте пряди щипцами (щипцы держите перпендикулярно пряди) с разных сторон.
- После завивки слегка распушите слишком тугие локоны пальцами, нанеся на них немного геля или масла для волос.

ОЧИСТКА И УХОД

- После использования прибора выньте вилку из электрической розетки и дайте прибору полностью остыть.
- Протирайте щипцы и щетку мягкой тканью, смоченной в воде с добавлением небольшого количества шампуня.
- Ручку прибора рекомендуется протирать влажной тканью, а затем насухо.
- Не наматывайте сетевой шнур на корпус прибора.
- Храните прибор в сухом месте.

СПЕЦИФИКАЦИЯ

Питание	100/240 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность	16 Вт

СРОК СЛУЖБЫ ЩИПЦОВ ДЛЯ ВОЛОС НЕ МЕНЕЕ 3-Х ЛЕТ

7

РУССКИЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Просим Вас внимательно прочитать настоящие инструкции по эксплуатации, в которых содержатся ценные советы по безопасности и использованию прибора.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Подключайте прибор только к сети переменного тока и проверяйте, что бы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному на маркировке прибора.
- Никогда не пользуйтесь прибором в ванной, в душе или около заполненного водой умывальника.
- Никогда не погружайте прибор в воду и прочие жидкости.
- Не кладите прибор туда, откуда он может упасть в воду или в какую-либо другую жидкость.
- Не пытайтесь достать упавший в воду электрический прибор: немедленно выньте вилку из розетки.
- Прежде чем пользоваться прибором, проверьте, чтобы он полностью высох.
- Избегайте соприкосновения горячих поверхностей прибора с лицом, шеей и другими частями тела. При пользовании прибором держите его за рукоятку.
- Прежде чем касаться металлических частей прибора, дайте им остыть.
- Во время работы прибора не кладите его на чувствительные к теплу поверхности.
- После пользования прибором обязательно выключите его и выньте вилку из электрической розетки. Не тяните за провод, чтобы вынуть вилку из электрической розетки.
- Не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.
- Прежде чем убрать прибор, обязательно дайте ему остыть и никогда не обматывайте вокруг него провод. Периодически проверяйте целостность провода.
- Избегайте соприкосновения провода с нагретыми металлическими частями.
- Пользуйтесь прибором для укладки сухих волос.
- Не пользуйтесь прибором для укладки синтетических париков. Не пользуйтесь прибором, если в нем наблюдается неисправность, если он упал, или если поврежден провод. Не пытайтесь сами отремонтировать электрический прибор, а обратитесь к специалисту.
- Предупредите детей об опасностях при пользовании электрическими приборами и обучите их соответствующим правилам безопасности.
- Никогда не оставляйте электрические приборы в доступных для детей местах.
- Не оставляйте упаковочные материалы прибора (пластиковые пакеты, картонную коробку и т.д.) в доступных для детей местах, поскольку они являются потенциальным источником опасности.
- Данный прибор должен использоваться только в предназначенных для него целях. Любое другое его применение считается неправильным и, соответственно, опасным. Изготовитель не несет ответственность за ущерб, вытекающий из несоответствующего или неправильного использования прибора.
- Во время работы прибора не распыляйте на волосы спрей.
- Для предупреждения опасного перегрева прибора рекомендуется размотать питающий провод на всю его длину.



ENGLISH

SAFETY PRECAUTIONS FOR YOUR HEATED BRUSH & TONG SET

- This hairstyler must not come into contact with water or any other liquid.
- Always switch off your hairstyler at the power outlet and remove the plug when not in use.
- Do not store your hairstyler near tubs, basins, baths or other vessels containing water or any other liquid.



Vitek are very safety conscious when designing and manufacturing consumer products, but it is essential that the product user also exercise care when using an electrical appliance. Listed below are precautions, which are essential for the safe use of an electrical appliance:

- Read carefully and save all the instructions provided with an appliance.
- Always turn the power off at the power outlet before you insert or remove a plug. Remove by grasping the plug - do not pull on the cord.
- Turn the power off and remove the plug when the appliance is not in use and before cleaning.
- Do not use your appliance with an extension cord unless this cord has been checked and tested by a qualified technician or service person.
- Always use your appliance from a power outlet of the voltage (A.C. only) marked on the appliance.
- Close supervision is necessary when your appliance is being used near children or infirm persons.
- Never leave an appliance unattended while in use.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- When the hairstyler is used in the bathroom, unplug it after use as the proximity of water presents a hazard even when the unit is switched off.
- Take care to avoid contact with the face and neck when the brush and tong are hot.
- Ensure that the tong is cool before attaching the brush sleeve.
- This product will get hot. Persons insensitive to heat must take care.
- Do not use an appliance for any purpose other than its intended use.
- Do not place an appliance on or near a hot gas flame, electric element or on a heated oven. Do not place on top of any other appliance.
- Do not let the power cord of an appliance hang over the edge of a table or bench top or touch any hot surface.
- For safety reasons and to avoid maintenance by unskilled persons, some appliances are "sealed" using tamperproof screws. Such appliances should always be returned to the nearest for adjustment or repair if required.
- Do not operate any electrical appliance with a damaged cord or after the appliance has been dropped or damaged in any manner. If damage is suspected, return the appliance to the nearest Service Centre for examination, repair or adjustment.
- For additional protection, Vitek recommend the use of a residual current device (RCD) with a tripping current not exceeding 30 mA in the electrical circuit supplying power to your appliances.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid unless recommended.

ENGLISH

Using your Heated Brush & Tone Set

- Insert the plug into a 230-240 volt power outlet and turn the power on.
- The power on light will light up to show you that the appliance is switched on.
- Do not put the long or brush directly onto any surface - always use the retractable stand.
- Always ensure that the tong is cool before attaching the brush sleeve.
- To attach the brush sleeve, simply place over the tong and click into place.
- To remove the brush, firstly ensure that the brush is cool and then pull off the brush sleeve.
- Use the curling tong for tighter curls and waves and use the brush to add volume.
- Brush your hair to remove any tangles and section in 5cm wide strips.
- Hold the brush or tong for 10-20 seconds on each hair section depending on the thickness of your hair.

Tips on Styling with Tongs

- For added volume on fine hair begin by spraying a volumizer in at the roots before you dry off.
- Make sure hair 100% dry before you begin to tong it.
- To get the look to last longer, spray each section of hair with hairspray before you curl it.
- Curl close to the root, rather than rolling hair, the traditional way, up from the bottom. (Caution: Don't place the iron so close to the scalp that you burn yourself). For a spiral look to your curls twist the section of hair before wrapping it around the roller.
- For a wave, use the tongs across the hair and don't roll hair around them at all. Repeat down the hair inserting the tongs in opposite directions to create the in and outward curve of the wave. After curling use a little bit of gel or oil and your fingers to loosen up too-tight curls. Tight ringlets or the "Shirley Temple" is not what you are after unless you want your hair to look too set or old-fashioned.

Care and Cleaning

- After use, remove the plug from the power outlet and allow the hairstyler to cool before storing.
- To clean the tong and brush, wipe with a soft cloth moistened with a solution of a small amount of shampoo and warm water.
- Wipe the handle of the hairstyler with a damp cloth and dry with a soft cloth.
- Do not wrap the cord around the hairstyler when not in use.
- Store in a dry place.

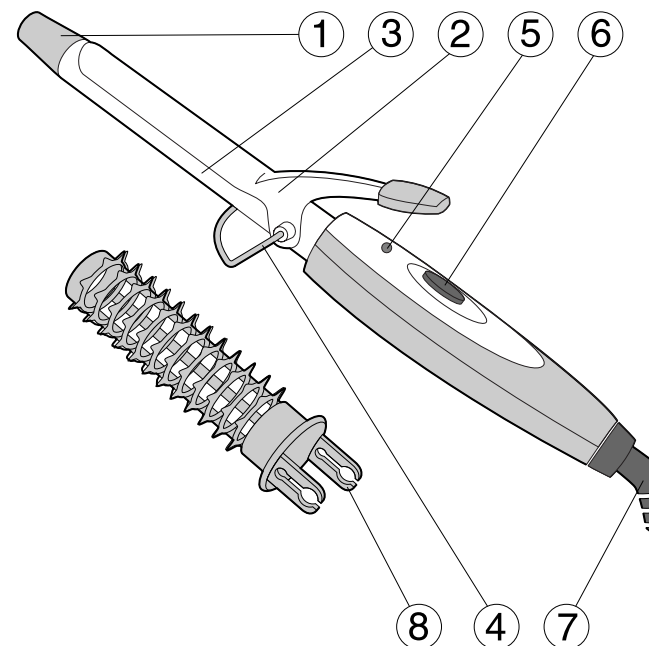
SPECIFICATION

Power requirement	100/240 V ~ 50 Hz
Max. power	16 W

SERVICE LIFE OF THE BRUSH NOT LESS THAN 3 YEARS

РУССКИЙ

ЩИПЦЫ ДЛЯ ЗАВИВКИ ВОЛОС



ЭЛЕМЕНТЫ ЩИПЦОВ

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. Ненагреваемый наконечник | 5. Индикатор нагрева |
| 2. Язычок | 6. Переключатель "Вкл./Выкл." |
| 3. Нагреваемая часть | 7. Защитный чехол для шнура |
| 4. Безопасная подставка | 8. Моделирующая щетка |